

JAPAN P&I NEWS

No.988

2018/09/14

外航組合員各位

中国 — 大気汚染物質排出規制エリア (ECA) について (その 13)

中国のコレスポンデント Huatai Insurance Agency & Consultant Service Ltd.より中国の ECA の続報を入手しましたので概要をご案内します。

概要

2018年10月1日より、以下の船舶については硫黄分 0.5% m/m 以下の燃料を使用することが義務付けられます。

- ・ 上海港湾区域を航行する船舶 (上海海事局、2018年8月27日付通達)
- ・ 寧波あるいは舟山向けの船舶は、長江大気汚染物質排出規制エリア (Yangtze River Delta ECA) 入域以降 (浙江省海事局、2018年8月30日付通達)
- ・ 長江大気汚染物質排出規制エリア (Yangtze River Delta ECA) 内の蘇州・南通大気汚染物質排出規制エリアを航行する船舶 (江蘇省海事局、2018年8月27日付通達)

上述概要の他、陸上供給電力の優先使用 (於：蘇州、無錫、南通、常州) 等については添付のコレスポンデントサーキュラーをご参照願います。

なお、実際に ECA を航行し、ECA 内に停泊する場合には、現地代理店に最新の施行状況をご確認されることをお勧めいたします。

以上

添付 : Huatai Insurance Agency & Consultant Service Ltd. Circular (PNI1815)

日本船主責任相互保険組合 業務部

Phone: +81 3 3662 7214 Fax: +81 3 3662 7107 Email: ri-dpt@piclub.or.jp

Website: <https://www.piclub.or.jp>



CHINA RE

华泰保险经纪有限公司

HUATAI INSURANCE AGENCY & CONSULTANT SERVICE LTD.

Circular Ref No.:PNI1815

Date: 12 September 2018

Dear Sir or Madam,

Subject: Jiangsu MSA Require Ships Use Low Sulphur Content Fuel (not exceeding 0.5% m/m) When Entering into Suzhou and Nantong ECA Area in Yangtze River Delta ECA from 01.10.2018

Reference is made to our previous circular no.PNI1814 on ECA issue in China, wherein we advised Shanghai and Zhejiang MSA require

--ships when entering Shanghai port area to use low sulphur content fuel from 01.10.2018
--vessels with destinations of Ningbo or Zhoushan will be required to use low sulphur fuel once they enter Yangtze River Delta ECA as from 01.10.2018.

On 27.08.2018, Jiangsu MSA issued a similar notice to require ships entering Suzhou and Nantong ECA area in Yangtze River Delta ECA to use low sulphur content fuel not exceeding 0.5% m/m from 01.10.2018.

Inland ships and river-coastal ships are required to use diesel oil that meets relevant standard.

From 01.10.2018, ships shall give priority to use shore power, in case the ship and calling port has suitable condition.

From 29.10.2018 to 11.11.2018, ships with shore power connection capabilities shall use shore power when berthing at terminal which is equipped with shore power facilities in Suzhou, Wuxi, Nantong and Changzhou.

Ships can take alternative measures, such as using clean energy, exhaust gas cleaning system and etc. to satisfy the emission control requirement.

To summarize, as from 01.10.2018, ships are required to use low sulphur content fuel not exceeding 0.5% m/m

--when entering Shanghai port area;
--when entering Yangtze River Delta ECA if vessel's destination is Ningbo or Zhoushan port;
--when entering Suzhou and Nantong ECA area.

Therefore, owners are recommended to take appropriate measures before entering into above areas to meet relevant requirements and to avoid any delay or penalty to the ship. Furthermore, for the sake of good order, we also suggested owner to double check with local agent regarding local situation and requirement in advance.

Should you have any further query, please feel free to contact us.

Handwritten signature in Chinese characters: 于利民

Yu Limin
President